

Stomi Ordbok
Stóma Ordlista
Ostomy Dictionary



NORSK-NORWAY	
1	Stomityper
2	stomi
3	colostomi
4	ileostorni
5	urostorni
6	Kock's reservoar
7	reservoar
8	Stomiestyr
9	pose
10	pose med klebeflate
11	tørnbar pose
12	urostornipose
13	stornihette
14	endels-bandasje
15	to-delt-bandasje
16	koblingsring
17	trykkavlastende krage
18	mikroporøst plaster
19	ringstørrelse
20	stomidiameter
21	filter
22	nattpose
23	belte
24	poseklips
25	posetrek
26	irrigasjons-sett
27	kateter
28	Hjelpemidler
29	hudbeskyttelse
30	karaya-ring
31	stornahesive-plate
32	hud-plate
33	krem
34	gele
35	pasta
36	pulver
37	hud-vann
38	tetningsring
39	kompresser
40	hudrensemiddel
41	lukt-fjerner
42	vatt
43	såpe
44	saks
45	Medisinske uttrykk
46	tarm
47	endetarmsåpning
48	tykktarm, colon
49	tynntarm, ileum
50	nyre
51	urinblære
52	urinrør
53	kreft
54	Crohns sykdom

55	ulcerøs colitt
56	familiær polypose
57	betennelse
58	sykdom
59	funksjonshemming
60	operasjon
61	komplikasjoner
62	prolaps, fremfall
63	brock
64	fistel
65	retraksjon, tilbaketrekking
66	stenose, forsnerving
67	byll
68	hud-irritasjon
69	hudproblemer
70	allergi
71	lekkasje
72	diaré
73	forstoppelse
74	avføring
75	urin
76	bandasje
77	Utstyr
78	toalett, WC
79	vaskerom, skyllerom
80	dusj
81	bad
82	badekar
83	vann
84	mineralvann
85	toalettpapir
86	søppelkurv
87	Spesialister
88	doktor
89	indremedisiner
90	kirurg
91	urolog
92	apotek
93	forretning for sykepleieartikler
94	bandasjist
95	stomiterapeut
96	sykehus
97	medisin
98	regning
99	trygdekasse
100	reiseforsikring
101	forsikring
102	ambassade
103	ambassadør

	ENGLISH-ENGLAND
1	Types of Ostomy
2	stoma, ostomy
3	colostomy
4	ileostomy
5	urostomy
6	Kock's pouch
7	pouch, reservoir
8	Ostomy Appliances
9	bag, pouch
10	adhesive bag
11	drainable bag
12	urostomy bag
13	stoma cap
14	one-piece appliance
15	two-piece appliance
16	flange
17	flexible flange
18	microporous adhesive area
19	size of ring
20	size of ostomy
21	filter
22	night bag
23	belt
24	fastener clips for bags
25	covers for bags
26	irrigation system
27	catheter
28	Accessories
29	skin-barrier
30	Karaya-skinprotection
31	Stomahesive-skinprotection
32	skin-barrier plate
33	cream
34	gel
35	paste
36	powder
37	lotion
38	seal rings
39	wipes
40	cleaning agent
41	deodorants
42	cotton wool
43	soap
44	scissors
45	Medical terms
46	bowel, intestine
47	anus
48	large bowel,
49	small intestine
50	kidney
51	bladder
52	ureter
53	cancer
54	Crohn's disease

55	ulcerative colitis
56	familial polyposis
57	inflammation
58	disease, illness, sickness
59	handicap, disability
60	operation, surgery
61	complications
62	prolapse
63	hernia
64	fistula
65	retraction
66	stenosis
67	abscess
68	skin-irritation
69	skin problems
70	allergy
71	leaky, not tight
72	diarrhoea
73	constipation
74	stool
75	urine
76	bandage
77	Equipment
78	toilet, lavatory
79	washing-room, lavatory
80	shower
81	bathroom
82	tub
83	water
84	mineral water
85	toilet paper
86	dustbin
87	Professionals
88	physician, doctor
89	internist, internal specialist
90	surgeon
91	urologist
92	chemist's shop, pharmacy
93	shop for medical supplies
94	bandagist, orthopaedic technician
95	ostomy therapist
96	hospital
97	medicine, medication
98	account, bill
99	sick-fund, health insurance company
100	int. sick-certificate
101	assurance, insurance company
102	embassy
103	ambassador

ÍSLENSKA-ICELAND	
1	Stómagerðir
2	stóma
3	ristilstóma
4	garnastóma
5	þvagstóma
6	Kocks safnpoki
7	garnapoki
8	Hjálpartæki fyrir stóma
9	poki
10	poki með límfli
11	tæmalegur poki
12	þvagpoki
13	stómahlíf
14	samsettar umbúðir
15	tvískiptar umbúðir
16	tengihringur
17	sveigjanleg plata
18	fíngataður plástur
19	stærð hrings
20	stærð stóma
21	sía, ventill
22	næturpoki
23	belti
24	klemma
25	pokahlíf
26	skolsett
27	þvagleggur
28	Fylgihlutar
29	húðkrem
30	karayahringur
31	húðverndandi undirlag
32	húðplata
33	krem
34	gel
35	pasta
36	púður
37	húðkrem
38	þéttihringur
39	grisjur
40	húðhreinisiefni
41	lyktareyðir
42	bómull
43	sápa
44	skæri
45	Læknisfræðileg orð
46	þarmur, görn
47	endaparmur
48	ristill
49	smáþarmar
50	nýra
51	þvagblaðra
52	þvagrás
53	krabbamein

54	Crohn's sjúkdómur
55	sáraristilbólga
56	ristilsepar
57	bólga
58	sjúkdómur
59	fötlun
60	skurðaðgerð
61	fylgikvillar
62	framfall
63	kviðslit
64	fistill
65	samdráttur
66	þrengsli
67	ígerð
68	húðerting
69	húðvandamál
70	ofnæmi
71	leki, lekavandamál
72	niðurgangur
73	harðlífi, stífla
74	hægðir
75	þvag
76	bindi, sárabindi
77	Aðbúnaður
78	salerni, klósett
79	þvottahús
80	sturta
81	baðherbergi
82	baðkar
83	vatn
84	ölkelduvatn
85	salernispappír, klósettpappír
86	ruslafata
87	Sérfræðingar
88	læknir
89	meltingarlæknir
90	skurðlæknir
91	þvagfæralæknir
92	apótek
93	apótek
94	stoðtækjasmíður
95	stómahjúkrunarfræðingur
96	spítali, sjúkrahús
97	lyf
98	reikningur
99	sjúkratryggingar
100	læknisvottorð
101	Trygginastofnun
102	sendiráð
103	sendiherra

